

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 19

Volume 24

22 January 1981

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 159/81 of 21 January 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 160/81 of 21 January 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 161/81 of 21 January 1981 fixing the import levies on rice and broken rice	5
Commission Regulation (EEC) No 162/81 of 21 January 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	7
Commission Regulation (EEC) No 163/81 of 21 January 1981 fixing the export refund on candy sugar	9
Commission Regulation (EEC) No 164/81 of 21 January 1981 fixing for the United Kingdom the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving that Member State	11
* Commission Regulation (EEC) No 165/81 of 21 January 1981 amending for the fifth time Regulation (EEC) No 2872/79 fixing an additional rate for determining the quantities of alcohol to be delivered for compulsory distillation for the 1979/80 wine-growing year	14
* Commission Regulation (EEC) No 166/81 of 21 January 1981 amending Regulation (EEC) No 1579/70 laying down special conditions for the export of certain cheeses to Spain.	15
* Commission Regulation (EEC) No 167/81 of 21 January 1981 fixing countervailing charges in the wine sector	17
Commission Regulation (EEC) No 168/81 of 21 January 1981 fixing the export levy on white sugar and raw sugar.	20

NOTICE TO READERS

As a result of the increase in production costs, the prices for the calendar year 1981 of subscriptions to the Official Journal and its Supplement, have been determined as follows :

Official Journal L + C : Bfrs 5 000 / £ 72·00 / £ Irl 82·50

Supplement S : Bfrs 2 100 / £ 31·00 / £ Irl 35·50

Please renew your subscription through the relevant Sales Office (see list on the last cover page).

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 159/81

of 21 January 1981

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2035/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 21 January 1981;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2035/80 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 January 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 January 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)
		Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	61.72
10.01 B	Durum wheat	54.04 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	29.68 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	31.89
10.04	Oats	9.31
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	55.71 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	42.15 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	100.39
11.01 B	Rye flour	55.56
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	97.06
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	107.33

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 160/81

of 21 January 1981

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
the Act of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2036/80 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 % a rate of exchange based on their
effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
21 January 1981;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 January
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 21 January 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 January 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	1.59	1.59	1.59
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 161/81
of 21 January 1981
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2)
thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2269/80 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 81/81 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2269/80 to today's

offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 January
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 21 January 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 228, 30. 8. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 13, 15. 1. 1981, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 January 1981 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)			
CCT heading No	Description	Third countries ⁽¹⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	42.94	17.84
	2. Long grain	24.45	8.60
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	53.67	23.21
	2. Long grain	30.56	11.65
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	79.23	27.65
	2. Long grain	194.68	85.42
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	84.38	29.80
	2. Long grain	208.70	41.96
	II. Broken rice	0	0

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 435/80.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 162/81**of 21 January 1981****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6)
thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2270/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 82/81 ⁽⁴⁾;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 January
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 21 January 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 228, 30. 8. 1980, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 13, 15. 1. 1981, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 January 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonnes)			
		Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 163/81

of 21 January 1981

fixing the export refund on candy sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organi-
zation of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3455/80⁽²⁾, and in particular the
first sentence of the last subparagraph of Article 19 (2)
thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 3330/74
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those
products within the Community may be covered by
an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18
June 1968 laying down general rules for granting
export refunds on sugar⁽³⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 1489/76⁽⁴⁾, provides that when refunds
on sugar, undenatured and exported in the natural
state, are being fixed account must be taken of the
situation on the Community and world markets in
sugar and in particular of the price and cost factors set
out in Article 3 of that Regulation; whereas the same
Article provides that the economic aspect of the
proposed exports should also be taken into account;

Whereas candy sugar was defined in Article 11 of
Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on
detailed rules for granting export refunds on sugar⁽⁵⁾,
as amended by Regulation (EEC) No 1467/77⁽⁶⁾;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it neces-
sary to vary the refund for sugar according to destina-
tion;

Whereas, in special cases, the amount of the refund
may be fixed by other legal instruments;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas the refund for candy sugar must be fixed
every two weeks; whereas it may be altered in the
intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out
above to the present situation on the market in sugar
and in particular to quotations or prices for sugar
within the Community and on the world market that
the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refund on candy sugar undenatured and in
the natural state, shall be as set out in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 January
1981.

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 January 1981 fixing the export refund on candy sugar

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Refund
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	ex A. White sugar :	
	— Candy sugar	0
	B. Raw sugar :	
	ex II. Other raw sugar :	
	— Candy sugar	0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 164/81**of 21 January 1981****fixing for the United Kingdom the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving that Member State**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as amended by the Act of accession of Greece⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2661/80 of 17 October 1980 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep⁽³⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80 lays down that the level of the variable slaughter premium for each Member State concerned shall be fixed weekly by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80 lays down that the amount to be charged on products leaving the Member States concerned shall be fixed weekly by the Commission;

Whereas, since the United Kingdom is paying the variable slaughter premium, it is necessary for the Commission to fix the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that Member State for the week commencing 29 December 1980;

Whereas it follows from the application of the rules laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No

1837/80 and in Article 4 (1) and (3) of Regulation (EEC) No 2661/80 that the variable slaughter premium for sheep certified as eligible in the United Kingdom, and the amounts to be charged on products leaving that Member State, during the week commencing 29 December 1980, shall be as set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified in the United Kingdom as eligible for the variable slaughter premium during the week commencing 29 December 1980, the level of the premium shall be as set out in Annex I hereto.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left the territory of the United Kingdom during the week commencing 29 December 1980, the amounts to be charged shall be as set out in Annex II hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*. It shall apply with effect from 29 December 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 19.

*ANNEX I***Level of variable slaughter premium for certified sheep in the United Kingdom for the week commencing 29 December 1980**

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	37·286 ECU per 100 kg of estimated or actual dressed carcase weight ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Within the weight limits laid down by the United Kingdom.

ANNEX II

Amount to be charged for products which left the territory of the United Kingdom during
the week commencing 29 December 1980

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Charge
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	Live weight
		17-524
		Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :	
	1. Carcases or half-carcases	37-286
	2. Short forequarters	26-100
	3. Chines and/or best ends	41-015
	4. Legs	48-472
	5. Other :	
	(aa) Unboned (bone-in)	48-472
02.01 A IV b)	(bb) Boned or boneless	67-861
	Meat of sheep or goats, frozen :	
	1. Carcases or half-carcases	27-965
	2. Short forequarters	19-576
	3. Chines and/or best ends	30-762
	4. Legs	36-355
	5. Other :	
02.06 C II a)	(aa) Unboned (bone-in)	36-355
	(bb) Boned or boneless	50-896
	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :	
	1. Unboned (bone-in)	48-472
	2. Boned or boneless	67-861

COMMISSION REGULATION (EEC) No 165/81

of 21 January 1981

amending for the fifth time Regulation (EEC) No 2872/79 fixing an additional rate for determining the quantities of alcohol to be delivered for compulsory distillation for the 1979/80 wine-growing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Articles 40 (5) and 65 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2872/79⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3128/80⁽⁴⁾, provides that delivery of wines subject to contract within the system of additional compulsory wine deliveries must be effected not later than 15 December 1980; whereas distillation operations are to be effected before 15 January 1981; whereas some distilleries do not have adequate tank capacity available to keep the quantities to be distilled in stock for 30 days; whereas, in order to allow them to be able to distil up to the final date laid down, deliveries of wine should be permitted up to the end of the distillation period;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 (2a) of Regulation (EEC) No 2872/79 is hereby replaced by the following:

'2a. Delivery of the wines subject to the contract must be effected not later than 15 January 1981.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 16 December 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 324, 20. 12. 1979, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 328, 4. 12. 1980, p. 12.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 166/81

of 21 January 1981

amending Regulation (EEC) No 1579/70 laying down special conditions for the export of certain cheeses to Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 17 (4) thereof,

Whereas footnote (3) to Annex IV to Commission Regulation (EEC) No 1579/70⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 204/80⁽⁴⁾, contains the free-at-Spanish-frontier prices which must be observed for certain cheeses from the Community if they are to be subject to a fixed regulatory duty on their entry into Spain;

Whereas, following an increase in the price of its milk, Spain has had to increase its threshold prices for certain cheeses;

Whereas higher threshold prices mean that higher free-at-Spanish-frontier prices must be observed; whereas footnote (3) to Annex IV to Regulation (EEC) No 1579/70 must therefore be amended accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Footnote (3) to Annex IV to Regulation (EEC) No 1579/70 is replaced by the following:

'(3) The prices per 100 kg net weight must not be less than:

- 24 646 pesetas for Emmentaler and Gruyère whole cheeses falling within subheading 04.04 A I a) 1 of the Spanish Customs Tariff,
- 25 909 pesetas for Emmentaler and Gruyère cheese in vacuum-packed pieces of a weight

exceeding one kilogram falling within subheading 04.04 A I b) 1 of the Spanish Customs Tariff,

- 26 769 pesetas for Emmentaler and Gruyère cheese in vacuum-packed pieces of a weight not exceeding one kilogram but exceeding 75 grams falling within subheading 04.04 A I c) 1 of the Spanish Customs Tariff,
- 20 453 pesetas for blue-veined cheeses falling within subheading 04.04 C 2 of the Spanish Customs Tariff,
- 22 739 pesetas for cheeses processed from Emmentaler or Gruyère falling within subheading 04.04 D I a) or D I b) of the Spanish Customs Tariff,
- 22 990 pesetas for cheeses processed from Emmentaler or Gruyère falling within subheading 04.04 D I c) of the Spanish Customs Tariff,
- 19 990 pesetas for other processed cheeses falling within subheading 04.04 D 2 a) of the Spanish Customs Tariff,
- 20 234 pesetas for other processed cheeses falling within subheading 04.04 D 2 b) of the Spanish Customs Tariff,
- 20 472 pesetas for other processed cheeses falling within subheading 04.04 D 2 c) of the Spanish Customs Tariff,
- 23 172 pesetas for Parmigiano Reggiano, Grana Padano, Pecorino and Fiore Sardo cheeses falling within subheading 04.04 G I a) 1 of the Spanish Customs Tariff,
- 19 825 pesetas for Cheddar cheese ripened for less than three months falling within subheading 04.04 G I b) 1 of the Spanish Customs Tariff,
- 21 101 pesetas for Cheddar cheese ripened for more than three months falling within subheading 04.04 G I b) 1 of the Spanish Customs Tariff,
- 21 376 pesetas for Provolone, Asiago, Casciocavallo and Ragusano cheeses falling within subheading 04.04 G I b) 2 of the Spanish Customs Tariff,

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ NO L 172, 5. 8. 1970, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 24, 31. 1. 1980, p. 20.

- 20 907 pesetas for first quality Dutch Edam cheese of a minimum fat content by weight in the dry matter of 40 % and ripened for seven to eight weeks falling within subheading 04.04 G I b) 3 of the Spanish Customs Tariff,
- 21 270 pesetas for cheeses of a water content calculated by weight of the non-fatty matter exceeding 62 % but not exceeding 72 % falling within subheading 04.04 G I b) 5 of the Spanish Customs Tariff,
- 21 270 pesetas for cheeses of a water content calculated by weight of the non-fatty matter

exceeding 72 % in packings of a net capacity not exceeding 500 grams falling within subheading 04.04 G I c) 1 of the Spanish Customs Tariff.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

COMMISSION REGULATION (EEC) No 167/81
of 21 January 1981
fixing countervailing charges in the wine sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 18 (3) thereof,

Whereas, pursuant to Article 18 (3) of Regulation (EEC) No 337/79, a countervailing charge must be levied on imported products when the free-at-frontier offer price for those products plus customs duties is lower than their reference price; whereas the countervailing charge is equal to the difference between the reference price and the free-at-frontier offer price plus customs duties;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3105/80 ⁽³⁾, fixed the reference prices for the period 16 December 1980 to 15 December 1981;

Whereas, in respect of each product for which a reference price is fixed, a free-at-frontier offer price for all imports is determined on the basis of all the available information; whereas the nature of that information is specified in Article 1 (1), (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 1019/70 of 29 May 1970 on detailed rules for establishing free-at-frontier offer prices and fixing the countervailing charge in the wine sector ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1297/77 ⁽⁵⁾;

Whereas, in accordance with Articles 1 and 3 of Regulation (EEC) No 1019/70, free-at-frontier offer prices must be established on the basis of the most advantageous purchasing possibilities for the products in question; whereas in establishing these prices no account is to be taken of information concerning supplies which have no economic effect on the market, in particular owing to the small quantities involved;

Whereas, in accordance with Article 2 of Regulation (EEC) No 1019/70, the prices must be adjusted if they do not apply free-at-Community-frontier or to a product corresponding to the one whose guide price was taken into account for fixing the reference price;

Whereas the countervailing charge for a product must be fixed per degree/hl or per hl according to whether the reference price for that product is fixed per degree/hl or per hl;

Whereas, in accordance with Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 1019/70, the countervailing charge is altered when an appreciable variation in the free-at-frontier offer price is recorded;

Whereas Regulation (EEC) No 896/78 of 28 April 1978 fixing countervailing charges in the wine sector ⁽⁶⁾, should be repealed;

Whereas it follows from applying these rules to the information at present available to the Commission that the countervailing charge should be fixed as stated below;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The countervailing charges applicable in the wine sector shall be as shown in the Annex hereto.
2. Regulation (EEC) No 896/78 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1981.

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 324, 29. 11. 1980, p. 64.

⁽⁴⁾ OJ No L 118, 1. 6. 1970, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 149, 17. 6. 1977, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 117, 29. 4. 1978, p. 58.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

ANNEX

CCT heading No	Description	Rate of countervailing charge
ex 20.07 A I and B I	Grape juices (including grape must), whether concentrated or not, with an added sugar content of 30 % or less by weight : — White — Other	0.23 ECU per % vol of potential alcoholic strength/hl 0.25 ECU per % vol of potential alcoholic strength/hl
ex 22.05 C	Red and rosé wine	0.27 ECU per % vol of actual alcoholic strength/hl
ex 22.05 C	White wine : — Presented under the varietal name Riesling or Sylvaner — Other	0 ECU/hl ⁽¹⁾ 0.24 ECU per % vol of actual alcoholic strength/hl
ex 22.05 C	Grape must with fermentation arrested by the addition of alcohol, within the meaning of Additional Note 4 (a) to Chapter 22 of the Common Customs Tariff	0 ECU per % vol total alcoholic strength/hl
ex 22.05 C	Wine fortified for distillation, within the meaning of Additional Note 4 (b) to Chapter 22 of the Common Customs Tariff	0 ECU per % vol of actual alcoholic strength/hl
ex 22.05 C	Liqueur wine, within the meaning of Additional Note 4 (c) to Chapter 22 of the Common Customs Tariff : — Intended for processing, under customs control or administrative control with equivalent guarantee, into products other than those falling within heading No 22.05 of the Common Customs Tariff — Other	0 ECU/hl 10 ECU/hl

⁽¹⁾ To qualify for exemption from the countervailing charge, the VI 1 document must include express mention of the word 'Riesling' or 'Sylvaner'.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 168/81
of 21 January 1981
fixing the export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common
organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 3455/80 ⁽²⁾, and in particular
Article 17 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72
of 23 March 1972 laying down rules to be applied in
cases of considerable price rises on the world sugar
market ⁽³⁾, as amended by the Act of accession of
Greece, and in particular Article 1 (2) thereof,

Whereas the export levy on white sugar and raw sugar
was fixed by Regulation (EEC) No 2005/80 ⁽⁴⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 158/81 ⁽⁵⁾,

Whereas it follows from applying the rules, criteria
and other provisions contained in Regulation (EEC)

No 2005/80 to the information at present available to
the Commission, that the export levy at present in
force should be altered as shown in the Annex to this
Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levy on sugar provided for in the first
subparagraph of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No
3330/74 is fixed as shown in the Annex to this Regu-
lation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 January
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 21 January 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 195, 29. 7. 1980, p. 33.

⁽⁵⁾ OJ No L 18, 21. 1. 1981, p. 23.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 January 1981 fixing the export levy on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Amount of the export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	ex A. White sugar other than candy sugar, flavoured or coloured sugar	3.87
	ex B. Raw sugar other than candy sugar	6.88 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 825/75.

